

# DIE ENTBEHRUNG.

(J. L. Runeberg.)

## SURRENDER.

Con moto.

*p*

Im Wal - de ist nicht  
Ja, drau - ssen seh' ich  
The sum - mer days have  
And day - light dies a -

*p sempre legato.*

mehr ein: Zweig voll Laub und Blu - men -  
Win - ter blos, im Her - zen e - ben  
all gone by, The sing - ing birds have  
long the world, And all sweet joys de -

*p*

pracht, vor - bei ist nun des  
so, für e - wig bleibt's mein  
fled, The woods are bleak a -  
part, And all with - out is

Som - mers Reich, es herrscht des Win - - ters  
 trau - rig' Loos, nie werd' ich wie - - der  
 gainst the sky, And all the flow'rs are  
 win - ter cold, And win - - ter in my

Macht! es herrscht des Win - ters  
 froh, nie werd' ich wie - der  
 dead, And all the flow'rs are  
 heart, And win - ter in my

Macht! \_\_\_\_\_  
 froh. \_\_\_\_\_  
 dead! \_\_\_\_\_  
 heart! \_\_\_\_\_

*dim.* *fz*

*fz*

*p*

Doch grü - ner Hain— und Som - mers Lust,— und kla - ren Ta - ges  
And still, though bloom— was bright a - bove,— And sweet— birdback to

*p*

Licht, wär's Herz nicht warm in— eig - ner Brust, sie  
sing, Oh! what has Death to— say to love, Des -

gü - ben Won - ne nicht, sie gü - ben Won - ne  
pair— to say— to spring? Des - pair to say to

*mf*

nicht. O du ——— warst mei - ner See - le Lenz, dein  
spring? O loved ——— and lost, oh! fond and fair, O

*mf*

Aug' mir nicht mehr lacht, als Son - - - ne  
 life and love's own breath, With - out thee

mir im Her-zen glänz', deckt dich auch Gra - bes - macht.  
 where isspring, oh! where, Since thou art lost in death!

*cresc.* *ff* *p dolce.*

Mein Herz war dein und all mein Glück, dein Le - ben gabst du  
 Thy heart was mine, thysoul was mine, And all my life in

mir. Ent - beh - rung blieb al - lein zu -  
 thee. Now lost, all lost of mine and

rück, — das An - dre ging mit dir, — das  
thine, — Un - til death gets me free, — Un -

*dolce.*

*dim.*

An - dre ging mit dir. —  
till death gets me free. —

*dim.* *poco riten.* *cresc. ed accel.*

*sfz a tempo.* *fz*

*f*

*rit.* \*

O süß! denk' ich — am stil len Herd, — der  
A - lone be - side — the fire at night, — I

4613 *rit.* \*

Zeit, die nun ver-schwand, wenn lang-sam sich die Glut ver-  
 dream of long a-go, And all with-out is win-ter-

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, with lyrics in German and English. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A *cresc.* marking is present in the piano part.

zehrt, weil al-les Holz ver-brannt, weil  
 night, And end-less wilds of snow, And

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a more rhythmic and melodic character. The piano accompaniment features a steady accompaniment pattern. The lyrics continue in German and English.

al-les Holz ver-brannt.  
 end-less wilds of snow.

The third system shows the vocal line concluding with a final phrase. The piano accompaniment includes a *p* (piano) dynamic marking and features a more active melodic line in the right hand.

The fourth system contains only the piano accompaniment. It begins with a *p* dynamic marking, followed by a *dim.* (diminuendo) section, and ends with a *pp* (pianissimo) section. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines.